



京都市立芸術大学日本伝統音楽研究センター

PENDULUM

邦楽 HŌGAKU @ KYOTO GEIDAI 京都芸大

英語による集中講座「日本音楽概論」

2016年 8月16日(火)～18日(木) (3日間連続)

10:00～13:00, 14:00～17:00 (13:00-14:00は昼休憩)

「邦楽@京都芸大」は英語による日本音楽概論で、京都市立芸術大学音楽学部の単位取得のための集中講座であると同時に、日本在住外国人をふくむ一般市民、そして広く海外に向けた集中講座です。

雅楽、声明、そして平家・浄瑠璃とそれが能・文楽・歌舞伎に占める位置、さらに三味線音楽・箏曲・尺八楽とその合奏についてなど、古くから伝承されてきた日本の音楽とその近代的発展を英語で講義します。参加者は、英語で日本音楽を説明するという課題をこなすことにより、異文化理解で注意すべき点について認識を深め、さらにワークショップで実技を体験します。

この講座が、学生や中学・高校の音楽の先生、一般市民の皆様にとって「自分たち」の音楽にあらためて触れる機会に、また外国からの研究者、作曲家、演奏家には、日本の音楽文化を総合的に知る機会となり、全体として日本の伝統音楽の魅力を伝えられるものであることを願っています。

会場

京都市立芸術大学 新研究棟7階

(京都市西京区大枝沓掛町13-6)

ホームページ: <http://www.kcua.ac.jp>

講師

時田 アリソン (日本伝統音楽研究センター所長)

参加費

5,000 円 (本学学生及び大学コンソーシアム京都
単位互換科目受講生は無料)

定員

30名

申込方法

以下のウェブサイトのフォームからお申し込みください。

[http://w3.kcua.ac.jp/jtm/events/
c_course/2016/hogakuatgeidai.html](http://w3.kcua.ac.jp/jtm/events/c_course/2016/hogakuatgeidai.html)

- 申込フォームを表示できない場合は下記メールにお申込みください。
- 参加費5,000円は講座第1日目(8月16日)の9:00～10:00に現金でお支払いください。

お問い合わせ

京都市立芸術大学事務局
連携推進課(事業推進担当)TEL: 075-334-2204
E-mail: public@kcua.ac.jp

日本伝統音楽研究センター(時田)

E-mail: tokita@kcua.ac.jp



PENDULUM

邦楽 HŌGAKU @ KYOTO GEIDAI 京都芸大

INTENSIVE COURSE IN JAPANESE MUSIC

AUGUST 16-18, 2016

This *short-short* course will introduce many of the genres of traditional Japanese music that have been transmitted to the present and are still actively performed. The course will also discuss the varied ways of experiencing musical modernity in the context of the overwhelming dominance of western music in Japan. It will provide an accessible overview of Japanese music culture for non-Japanese participants, including performers, composers and musicologists. It is also intended for Japanese participants who are interested in an international perspective on Japanese music.

The major genres to be covered include gagaku, shōmyō, and shakuhachi and koto music. The narrative genres of heike and jōruri and their place in the nō, bunraku and kabuki theatres will be introduced. Practical encounter with some genres during learning sessions.

The course will be conducted in *English* with some Japanese as needed.

LOCATION

Kyoto City University of Arts,
Shin-kenkyū building, 7th Floor

13-6 Ooe-kutsukake, Nishikyo, Kyoto 610-1197, JAPAN
U R L <http://www.kcua.ac.jp>

SCHEDULE

Morning session 10:00-13:00

Afternoon session 14:00-17:00

COST

5,000 yen (no charge for KCUA and University
Consortium Kyoto students)

Number of participants: maximum 30

HOW TO APPLY

Registrations must be received by
Monday August 1, 2016 by email.

Payment will be made on the first day of the
course, between 9:00 and 10:00.

- Registration form can be found
on the website:

[http://w3.kcua.ac.jp/jtm/events/
c_course/2016/hogakuatgeidai.html](http://w3.kcua.ac.jp/jtm/events/c_course/2016/hogakuatgeidai.html)

- Enquiries about registration:

public@kcua.ac.jp

- Enquiries can also be made to the
course convenor, Alison Tokita:

tokita@kcua.ac.jp